

Uživatelská příručka

PLATINUM® S HFII

KONCENTRÁTOR KYSLÍKU STANDARD

with/SENSO₂® A PRO HOMEFIL™ II

Pro prodejce: Tato příručka musí být předána konečnému uživateli

Pro uživatele: Tuto příručku si přečtěte před použitím tohoto koncentrátoru a uschovejte si ji pro použití do budoucna

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Varování uvedená v této uživatelské příručce se vztahují na nebezpečí nebo nebezpečné způsoby chování, které by mohly vést k poškození zdraví osob nebo věcným škodám.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ
INFORMACE TOHOTO DOKUMENTU NELZE MĚNIT BEZ PŘEDCHOZÍHO
OHLÁŠENÍ**

VAROVÁNÍ

NEPOUŽÍVEJTE VÁŠ PŘÍSTROJ BEZ PŘEDCHOZÍHO PŘEČTENÍ TÉTO UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČKY. NEROZUMÍTE-LI VAROVÁNÍM A POKYNŮM, OBRAŤTE SE NA MEDICÍNSKÉHO ODBORNÍKA (LÉKAŘE NEBO TERAPEUTA), DŘÍVE NEŽ ZAČNETE PŘÍSTROJ POUŽÍVAT. JINAK TO MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ZRANĚNÍ NEBO VĚCNÉ ŠKODY. KYSLÍKOVÁ TERAPIE MŮŽE BÝT ZA URČITÝCH PODMÍNEK NEBEZPEČNÁ. Z TOHOTO DŮVODU SE DOPORUČUJE, PORADIT SE PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE LÉKAŘEM.

TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU PEČLIVĚ USCHOVEJTE

NEBEZPEČÍ

Během používání tohoto přístroje uživatelé NESMĚJÍ KOUŘIT. Všechny zápalky, zapálené cigarety nebo jiné zápalné zdroje nepřechovávejte v místnosti současně s tímto přístrojem. Nápisy KOUŘENÍ ZAKÁZÁNO by měly být zřetelně a viditelně umístěny. Textilie a jiné za normálních podmínek nehořlavé materiály se při styku se vzduchem obohaceným kyslíkem snadno vznítí a intenzívně hoří. Nerespektování těchto varování může vést k těžkým požárům a věcným škodám a může rovněž způsobit a SMRT.

KONCENTRÁTOR

Obsah

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ	74
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	76
OVLÁDACÍ PRVKY	79
SPECIFIKACE	80
MANIPULACE	83
Vybalení	83
Kontrola	83
Skladování	83
ÚVOD	84
NÁVOD K OBSLUZE	84
Výběr umístění	84
Doporučené směrnice pro uživatele	84
Připojení síťového kabelu	85
Propojení se zvlhčovačem (je-li nařizeno lékařem)	85
Síťový spínač	87
Průtok	87
Indikátor kyslíkové jednotky Senso ₂ (pokud Váš přístroj má senzor O ₂)	88
Uvedení koncentrátoru do provozu	88
Vysvětlivky k indikátorům kyslíkové jednotky	89
Vysvětlivky k indikátorům modelů LX	89
OŠETŘOVÁNÍ KONCENTRÁTORU	90
Čištění filtru na krytu	90
Kryt	91
Zvlhčovač	91
NÁVOD K VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD	91
SEZNAM PREVENTIVNÍCH ÚKONŮ ÚDRŽBY	94
ZÁRUKA	95

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZOR

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Přístroj NEOTVÍREJTE.
Údržbu musí provádět kvalifikovaný servisní pracovník.

PŘED OBSLUHOU TOHOTO PŘÍSTROJE SI PŘEČTETE NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE.

VAROVÁNÍ

Aplikování kyslíkové terapie vyžaduje zvláštní pečlivost, aby se snížilo nebezpečí požáru. Jakékoliv materiály, které na vzduchu hoří, a také ty, pro které to neplatí, se při vysokých koncentracích kyslíku vznítí a rychle shoří. Z bezpečnostních důvodů je potřeba, aby všechny zdroje vznícení nebyly v blízkosti přístroje a pokud možno nebyly ani v místnosti, kde se výrobek používá. Štítky s nápisem **KOURENÍ ZAKÁZÁNO** by měly být zřetelně a viditelně umístěny.

Pro optimální výkon firma Incavare doporučuje ponechat koncentrátor v nepřetržitém provozu po dobu minimálně 30 minut.
Kratší doba provozu může snížit maximální dobu životnosti výrobku!

Má-li koncentrátor poškozený kabel nebo zástrčku, nepracuje-li řádně, pokud spadl na zem, došlo k jeho poškození, nebo spadl do vody, zavolejte k jeho přezkoušení a opravě odborný servisní personál.

Přístroj a kyslíkové hadičky a kabely uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od horkých nebo vytápěných ploch (např. kamna, vyhřívací kryty a desky aj.)

S koncentrátorem nehýbejte nebo neměňte jeho stanoviště tím, že táhnete za kabel.
NIKDY nenechte spadnout do jakéhokoliv otvoru spadnou nějaký předmět, popř.
NIKDY nestrkejte nějaký předmět do jakéhokoliv otvoru přístroje.

NIKDY neblokujte otvory pro přístup vzduch do přístroje, nebo **NIKDY** ho nestavte na měkké plochy, jako např. lůžko, nebo pohovku, kde by mohlo dojít k zablokování otvorů pro přístup vzduchu. Chraňte otvory před nitěmi, vlasy apod.

Zvlhčovač vzduchu naplňte sterilizovanou destilovanou vodou až po značku udávanou výrobcem. Nepřepĺňovat. Dbejte na to, aby přístroj stál ve vzdálenosti min. 7,5 cm (3 palce) od zdí, závěsů, nábytku apod. Invacare doporučuje u tohoto výrobku používání kyslíkové hadičky odolné proti roztržení (dodává Invacare), jejíž délka nepřesahuje 12,5 m (50 stop).

ÚDRŽBA

Kyslíkový koncentrátor Invacare byl vyvinut tak, aby se rutinní inspekce prováděly pouze jednou ročně. Preventivní inspekční prohlídky nebo změny průtoku by měl na kyslíkovém koncentrátoru provádět pouze odborný lékařský personál, nebo osoby dokonale obeznámené s jeho používáním, jako např. autorizovaný nebo výrobce vyškolený personál.

RADIOVÉ FREKVENČNÍ RUŠENÍ

Většina elektronických přístrojů je ovlivňována radiovým frekvenčním rušením (RFI). **POZOR** při používání přenosných radiových přístrojů a v jejich blízkém okolí.

PRO SNÍŽENÍ NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, USMRCENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁREM NEBO ZRANĚNÍ OSOB

Vyvarujte se používání při koupání. Je-li v souladu s nařízením lékaře nutné kontinuální používání:

Musí být koncentrátor postaven v jiné místnosti ve vzdálenosti min. 2,1 m (7 stop) od koupelny.

Vyvarujte se kontaktu s kyslíkovým koncentrátorem, neuchovávejte přístroj na místech, kde by mohl přijít do styku s vodou nebo jinými kapalinami.

Pokud by byl přístroj přesto vlhký, nedotýkejte se ho a OKAMŽITĚ VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU ze sítě.

NEDOTÝKEJTE SE přístroje pokud spadl do vody. OKAMŽITĚ VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU ze sítě.

Tento přístroj by NIKDY neměl být ponechán bez dozoru se zasunutou síťovou zástrčkou.

Tento přístroj je možno používat pouze v souladu s nařízením lékaře a touto uživatelskou příručkou. Dojde-li pacient nebo ošetřovatel v jakémkoli okamžiku k závěru, že pacient dostává v jakémkoli okamžiku nedostatečné množství kyslíku, je nutno neprodleně kontaktovat dodavatele nebo lékaře. Na průtoku by neměly být prováděny žádné změny, pokud nebyly nařízeny lékařem.

Přísný dohled je nezbytný, je-li výrobek používán v blízkosti dětí nebo tělesně postižených osob.

Přístroj používejte pouze k účelu uvedeném v této uživatelské příručce.

Nepoužívejte ŽÁDNÉ díly, součásti příslušenství nebo adaptéry, kromě těch, které jsou povoleny firmou Invacare.

Koncentrátor nezapojujte paralelně nebo sériově s jinými kyslíkovými koncentrátory nebo přístroji určenými ke kyslíkové terapii.

Používání některých dílů příslušenství nebo určitých zvlhčovačů vzduchu, které nejsou specifikovány pro používání s kyslíkovým koncentrátorem mohou nepříznivě ovlivnit výkon přístroje.

Kyslíková terapie může být za určitých podmínek nebezpečná. Invacare doporučuje poradit se před použitím přístroje s lékařem.

Tento přístroj se používá pro podpůrný dodavatel kyslíku a nelze jej považovat za přístroj, který se používá k udržování a podpoře životně důležitých funkcí.

Vyvarujte se jakémukoli vzniku jiskření v blízkosti lékařských kyslíkových přístrojů.

KONCENTRACE KYSLÍKU**VAROVÁNÍ**

Dbejte, prosím, bezpodmínečně na to, aby ukazatel průtokoměru nikdy nebyl nad červeným kroužkem. Odběr kyslíku přesahující množství 5 l/min. má za následek výrazný pokles jeho koncentrace.

OVLÁDACÍ PRVKY**POHLED - ČELNÍ STRANA**

Popis obr.:

<i>Sauerstoffausgang</i>	<i>výstup kyslíku</i>
<i>Flussmeter</i>	<i>průtokoměr</i>
<i>Sauerstoffeinheit – Statusanzeige (nur Modell SensO₂)</i>	<i>kyslíková jednotky, ukazatel stavu pouze model SensO₂</i>
<i>Störungs und Betriebsanzeige nur Modell LX</i>	<i>ukazatel poruch a provozu pouze model LX</i>
<i>Netzschalter</i>	<i>síťový vypínač</i>
<i>Stromunterbrecher</i>	<i>přerušovač proudu</i>
<i>Betriebsstundenzähler</i>	<i>čítač provozních hodin</i>
<i>Gehäusefilter</i>	<i>filtr krytu</i>
<i>(einer der zwei Filtern abgebildet)</i>	<i>zobrazen jeden ze dvou filtrů</i>

POHLED ZADNÍ STRANA

<i>Netzkabel</i>	<i>síťový kabel</i>
<i>Ausgangs-anschluss</i>	<i>připojení výstupu</i>

Upozornění:

Tato přípojka výstupu se používá pouze k plnění tlakových lahví (s tlakovým ventilem) s kompresorem Venture HomeFill II. Přípojka výstupu nemá vliv na výkon koncentrátoru. Informujte se v uživatelské příručce k HomeFill II a v návodu k obsluze. Není-li uzávěr dodávaný s koncentrátorem používán, měl by být nasazen na přípojku výstupu. Pro více informací o HomeFill II kontaktujte svého prodejce Invacare.

PŘÍSLUŠENSTVÍ (BEZ OBRÁZKU)

Venture® Home Fill II

Home Fill - kompresor – IOH200AW

Při dotazech k dílům, náhradním dílům, příslušenství, pracovních pokynů atd. kontaktujte zákaznický servis INVACARE Deutschland GmbH.

SPECIFIKACE

Tento výrobek je dodáván výrobcem, který se chová šetrně k životnímu prostředí, a který pracuje v souladu s nařízením 2002/96 CE k odstranění elektrošrotu, popř. elektronického šrotu (WEEE).

Tento výrobek může obsahovat látky, které by mohly být škodlivé vůči životnímu prostředí, pokud by byly odstraňovány na místech (skládkách), které nejsou podle legislativy k tomuto účelu vhodné.

Symbol „přeškrtnuté popelnice“ je na tomto výrobku umístěn proto, aby Vás upozornil na povinnost recyklace.

Chovejte se, prosím, ohleduplně k životnímu prostředí a po skončení životnosti tohoto výrobku ho odevzdejte do recyklačního zařízení.

SPECIFIKACE

Popis znaků a označení:

střídavé napětí
plně izolováno, třída ochrany: BF
ZAP
VYP

Pozor!
Řídit se průvodními doklady
Kouření zakázáno

Elektrické požadavky:	230 VAC \pm 10% (253 VAC/207 VAC) 50 Hz
Jmenovitý příkon elektrického proudu	1,5 A
Hladina zvuku	40 dB v průměru
Výška:	do 1828 m (6000 stop) nad hladinou moře bez zhoršení úrovně koncentrace
*Kyslíkový výkon	všechny modely 5LXO2AWQ/5LXAW 93% min. při 1 až 3 l/min. 91% min. při 4 l/min. 87% min. při 5 l/min. (max. povolený průtok)

*** Uvedené úrovně koncentrací byly dosaženy za cca. 30 min. provozu**

Maximální tlak na výstupu: 34,5 \pm 3,45 kPa (5 \pm 0,5 psí)

**SPECIFIKACE (POKRAČOVÁNÍ)
UKAZATELE 5LXO₂**

čistota kyslíku	kontrolky ukazatele	
POPLACH SYSTÉMU pod 73%	červená	nepřetržitý zvukový poplach Sieb-GARD™ odpojení kompresoru
73% až 85%	žlutá	
SYSTÉM V POŘÁDKU	zelená	
UKAZATELE 5LX		
POPLACH SYSTÉMU	červená	
SYSTÉM V POŘÁDKU	ZELENÁ	

Průtok – množství:	0,5 – 5l/min.
Poplach při nízkém průtoku:	0, l/min. až 0,5 l/min, rychlé pípání zvukový poplach (není připojeno příslušenství)
Průměrný odběr proudu:	320 W
Snížení tlaku účinné při:	241 kPa ± 24,1 kPa (35 psí ± 3,5 psí)
Snížení maximálního průtoku pod protitlak 7 kPa:	0,7 l/min.
Filtr:	Kryt (2), výtok – HEPA baktérie a vstup do kompresoru
Bezpečnostní systém:	odpojení při přepětí nebo při proudové ochraně odpojení při přehřátí kompresoru poplach při přetlaku s odpojením kompresoru poplach při podtlaku s odpojením kompresoru bezbateriový poplach při poklesu napětí Poplach kyslíkového systému SensO ₂ (model SensO₂) poplach při nízkém průtoku)

SPECIFIKACE (POKRAČOVÁNÍ)

Šířka:	46,7 cm ± 1 cm (18 3/8" ± 3/8")
Výška:	67,0 cm ± 1 cm (26 3/8" ± 3/8")
Hloubka:	36,5 cm ± 1 cm (14 3/8" ± 3/8")
Hmotnost:	23,6 kg ± 1 kg (52 lbs ± 2 lbs)
Převážná hmotnost:	26,8 kg ± 1 kg (59 lbs ± 2 lbs)
Provozní teplota:	10°C – 35°C (50°F – 95°F při 20 – 60% relativní vlhkost vzduchu)
Výstup chladného vzduchu:	nižší než okolí +19°C (+35°F)
Výstup kyslíku:	nižší než okolí +2°C (+4°F)
Kryt:	nárazuvzdorný, odolný vůči ohni, plastový kryt, který splňuje UL 94 V0
Úřední registrace:	modely 5LXAW/5LXO2AWQ dodržení zákonných předpisů EN 55011 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 IEC 60601-1, A1, A2 IC 60601-1-2 POUZE MODEL 5LXO2AWQ ISO 8359 MDD
Elektrika:	nelze použít žádný prodlužovací kabel
Umístění:	minimální odstup od všech stěn, nábytku, závěsů a podobných povrchů 7,5 cm (3 palce)
Hadička:	hadička odolná proti roztržení – 2,1 m (7 stop) kanyla s max. prodloužením 15,2 m (50 stop) (nemačkat)
Relativní vlhkost vzduchu:	20 až 60%
Provozní doba:	do 24 hodin denně
Doporučená teplota pro skladování a přepravu:	-29°C do 65°C (-20°F až 150°F) při relativní vlhkosti 15 – 95%

MANIPULACE

Koncentrátor by měl být vždy ve vzpřímené poloze, aby během přepravy nedošlo k poškození krytu. Zásilkový karton je vyložen tak, aby byla zabezpečena maximální ochrana koncentrátoru. Má-li být koncentrátor dále přepravován veřejnými dopravními prostředky, může firma Incavare dodat další kartony.

VYBALENÍ

1. Zkontrolujte, zda karton nebo jeho obsah nevykazují zřejmá poškození. Jsou-li poškození patrná, informujte přepravce nebo svého místního prodejce.
2. Odstraňte všechnen volný balicí materiál z kartonu.
3. Opatrně vyjměte všechny jednotlivé díly z kartonu

OBRÁZEK I - BALENÍ

UPOZORNĚNÍ: Nemá-li být kyslíkový koncentrátor okamžitě používán, ponechejte si, prosím, karton a balicí materiál pro uložení až do jeho použití.

KONTROLA

1. Zkontrolujte, nevykazuje-li vnější část koncentrátoru vrypy, důlky, škrábance nebo jiné poškození. Zkontrolujte všechny díly.

SKLADOVÁNÍ

1. Znovu zabalený koncentrátor skladujte v suchém prostředí.
2. Na horní stranu znovu zabaleného koncentrátoru nepokládejte ŽÁDNÉ PŘEDMĚTY.

ÚVOD

Váš kyslíkový koncentrátor je určen k individuálnímu užívání ve vlastním bytě. Je to elektronicky ovládaný přístroj, který odděluje kyslík od vzduchu v místnosti. Dodává Vám vysoké koncentrace kyslíku přímo nosní kanylou. Klinické studie dokumentovaly, že kyslíkové koncentrátory jsou terapeuticky rovnocenné v porovnání s jinými systémy přivádějícími kyslík.

Váš prodejce Vám předvede, jak se má Váš kyslíkový koncentrátor používat. Kontaktujte ho v případě všech dotazů nebo problémů ohledně Vašeho kyslíkového koncentrátoru. Tato uživatelská příručka Vám poskytne informace o kyslíkovém koncentrátoru a bude Vám sloužit k nahlédnutí při jeho používání.

NÁVOD K OBSLUZE

VÝBĚR UMÍSTĚNÍ

Zvolte takovou místnost ve Vašem domě, která se Vám jeví jako nejvhodnější. Koncentrátor se může bez problémů posunovat na kolečkách z místnosti do místnosti.

Váš kyslíkový koncentrátor bude dávat nejlepší výkon, budete-li ho provozovat za následujících podmínek. Používání v jiném prostředí, než které je popisováno, může vést k nutnosti provádění intenzivnější údržby přístroje. Vstup vzduchu do přístroje by měl být v místnosti s dobrým přístupem vzduchu. Je nutno vyhnout se znečištěnému vzduchu a/nebo parám.

DOPORUČENÉ SMĚRNICE PRO UŽIVATELE

Teplota:	10°C – 35°C (50°F – 95°F)
Elektrika:	nelze použít žádný prodlužovací kabel
Umístění:	minimální odstup od všech stěn, nábytku, závěsů a podobných povrchů 7,5 cm (3 palce)
Hadička a kanyla:	kanyla– 2,1 m (7 stop) s hadičkou odolnou proti roztržení s max. délkou 15,2 m (50 stop) (NEMAČKAT)
Prostředí:	bez kouře a sazí. Žádné zúžené místnosti (Např. ŽÁDNÉ komory, skříně ve zdi)
Relativní vlhkost vzduchu:	20 až 60%
Provozní doba:	do 24 hodin denně
Průtok:	1/2 l/min. až 5 l/min. Průtoky pod 1 l/min. se nedoporučují.
Minimální provozní doba:	30 minut

POZNÁMKA: dbejte na to, aby Váš koncentrátor měl minimální odstup 7,5 cm (3 palce) od všech stěn, závěsů nebo nábytku, aby byl zajištěn dostatečný průtok vzduchu. Vyhněte se hlubokým kobercům s dlouhým vláknem, nebo blízkosti topných těles, radiátorů nebo horkovzdušných ventilátorů.

PŘIPOJENÍ SÍŤOVÉHO KABELU

1. Síťový kabel zasuňte do síťové zásuvky.

PROPOJENÍ SE ZVLHČOVAČEM (JE-LI NAŘÍZENO LÉKAŘEM)

1. Naplňte zvlhčovač sterilizovanou destilovanou vodou až po značku uvedenou výrobcem (doporučená lahvička Invacare 3260, 003-40, 006-40, nebo M5120)

VAROVÁNÍ

Zvlhčovač vzduchu se nesmí přeplnit.

Víčko zvlhčovače opět nasad'te a pevně ho zašroubujte.

NESMÍTE ZAMĚNIT spojky vstupu a výstupu kyslíku. Voda z lahvičky zvlhčovače BUDE PROUDIT zpět kanylou k pacientovi.

Popis obr.

Befeuchterflasche lahvička zvlhčovače

OBRÁZEK 2 PLNĚNÍ ZVLHČOVAČE

2. Zvlhčovač nasad'te do přihrádky.

OBRÁZEK 3 – PŘIHRÁDKA ZVLHČOVAČE

3. Odstraňte vstupní dvířka filtru, která jsou na boku koncentrátoru. Zasuňte šroubovák do drážky v desce na horním okraji vstupních dvířek filtru a dvířka opatrně vytlačte. **(OBR. 4 DETAIL „A“)**
4. Adaptér zvlhčovače je umístěn vedle vstupního filtru. Potáhněte adaptérem nahoru a vyjměte ho. **(OBR. 4 DETAIL „B“)**
5. Upevněte ho na zvlhčovač tak, že budete otáčet křídlovou matkou na lahvičce zvlhčovače vzduchu proti směru hodinových ručiček až bude pevně dotažena. **(OBR. 4 DETAIL „C“)**

DETAIL „A“

*drážka v desce (zasuňte do ní šroubovák)
vstupní dvířka filtru*

DETAIL „B“

adaptér zvlhčovače

DETAIL „C“

vstupní dvířka filtru

adaptér zvlhčovače

OBR. 4 – UPEVNĚNÍ ADAPTÉRU ZVLHČOVAČE

6. Kyslíkovou hadičku upevněte mezi lahvičkou zvlhčovače a výstupem kyslíku.

hadička adaptéru

výstup kyslíku

výstup zvlhčovače

OBR. 5 – UPEVNĚNÍ KYSLÍKOVÉ HADIČKY

7. Kanylu / přívodní hadičku pacienta upevněte na výstup z lahvičky zvlhčovače.
8. Po montáži se ujistěte, že kyslík prochází kanylou.
9. Vstupní dvířka filtru opět namontujte na boční část koncentrátoru tak, že dvířka nasadíte dole a lehkým tlakem na horní hranu dvířek zaklapnete.

VAROVÁNÍ

Pro optimální výkon Incavare doporučuje, aby koncentrátor byl při každém použití v provozu minimálně 30 minut. Kratší doby provozu mohou nepříznivě ovlivnit životnost výrobku.

SÍŤOVÝ SPÍNAČ

1. Síťový spínač přepněte do polohy **EIN (ZAP)**. Všechny kontrolky na ovládacím panelu a zvukový poplach reagují po dobu jedné vteřiny, což ukazuje řádnou funkci jednotky. Po uplynutí jedné vteřiny zůstane svítit pouze zelená kontrolka. **SYSTÉM JE V REŽIMU V POŘÁDKU/SÍŤ.**

*Zap/Vyp 1/0
síťový spínač*

OBR. 6 – SÍŤOVÝ SPÍNAČ

PRŮTOK

1. Otočte knoflíkem regulace průtoku až do polohy, kterou Vám předepsal Váš lékař nebo terapeut.

VAROVÁNÍ

Neměňte nastavení průtoku l/min. na průtokoměru, pokud Vám změnu nenařídil lékař nebo terapeut.

UPOZORNĚNÍ: pro správné odečítání na průtokoměru nejdříve lokalizujte čáru předepsaného průtokového množství. Potom otáčejte regulačním knoflíkem až kulička dosáhne předepsaného průtoku l/min., touto se rozpůlí.

2. Klesne-li někdy průtok na průtokoměru za více jak 1 minutu pod 0,5 l/min, spustí se poplach NÍZKÝ-PRŮTOK. To je rychlé pípání zvukového poplachu. Zkontrolujte, zda Vaše vedení nebo příslušenství není blokováno, zlomené, nebo zda není vadná lahvička zvlhčovače. Po znovuobnovení jmenovitého průtoku nad 0,5 l/min. se zvukový poplach NÍZKÝ-PRŮTOK vypne.

Einstellkopf	regulační knoflík
Kugel	kulička

OBR. 7 – NASTAVENÍ PRŮTOKU ZOBRAZENÍ PLATINUM 5 SE SENSO₂

UPOZORNĚNÍ: použití některých dílů příslušenství, jako např. pediatrického přídavného průtokoměru a kompresoru Homefill II, deaktivuje poplach NÍZKÝ-PRŮTOK.

KYSLÍKOVÝ INDIKÁTOR SENSO₂ (JE-LI VÁŠ PŘÍSTROJ SENSOREM O₂ VYBAVEN)

Tato jednotka sleduje čistotu kyslíku vyráběného kyslíkovým koncentrátorem. Klesne-li čistota pod normu nastavenou výrobcem, rozsvítí se kontrolky na ovládacím panelu.

UVEDENÍ KONCENTRÁTORU DO PROVOZU

UPOZORNĚNÍ: koncentrátor se může používat během náběhu a zahřívání (cca. 30 min.) během prodlevy až do dosažení maxima čistoty O₂.

Po zapnutí přístroje se rozsvítí zelená kontrolka (SYSTÉM V POŘÁDKU / O₂ nad 85%). Po 5ti minutách pracuje kyslíkový senzor a řídí kontrolky indikátoru v závislosti na hodnotách koncentrace kyslíku. K vysvětlení funkcí viz str. 90.

VYSVĚTLIVKY K INDIKÁTORŮM KYSLÍKOVÉ JEDNOTKY (OBR. 8)

ZELENÁ KONTROLKA (O₂) normální provoz
ŽLUTÁ KONTROLKA! **OKAMŽITĚ** zavolejte prodejce. Neobdržíte-li od prodejce žádné jiné pokyny, můžete koncentrátor i nadále používat. Dbejte na to, aby v blízkosti byla **KYSLÍKOVÁ REZERVA**.
ČERVENÁ KONTROLKA úplné odpojení celého přístroje
OKAMŽITĚ přepněte přívod na **KYSLÍKOVOU REZERVU**
OKAMŽITĚ zavolejte prodejce.
ZELENÁ KONTROLKA – s BLIKAJÍCÍ ŽLUTOU KONTROLKOU
 Nesprávná funkce senzoru O₂. Můžete koncentrátor nadále používat. **OKAMŽITĚ** zavolejte prodejce.

KYSLÍKOVÁ JEDNOTKA	
auto-vypnutí použití rezervy	ČERVENÁ Informovat dodavatele!
pod normálem	ŽLUTÁ
normál O₂	ZELENÁ

OBR. 8 – UKAZATEL O₂ NA OVLÁDACÍM PANELU

INDIKACE – NENÍ-LI VÁŠ PŘÍSTROJ VYBAVEN SENZOREM O₂

VYSVĚTLIVKY K INDIKÁTORŮM MODELŮ LX (OBR. 9):

ČERVENÁ KONTROLKA – úplné odpojení celého přístroje
OKAMŽITĚ přepněte přívod na **KYSLÍKOVOU REZERVU**
OKAMŽITĚ zavolejte prodejce.
ZELENÁ KONTROLKA (I/O) – zap/vyp. Systém v pořádku.

auto-vypnutí použití rezervy	ČERVENÁ Informovat dodavatele!
normál I/O	ZELENÁ

OBR. 9 – UKAZATEL NA OVLÁDACÍM PANELU

OŠETŘOVÁNÍ KONCENTRÁTORU

UPOZORNĚNÍ: dbejte, prosím, na to, aby jednoduchou údržbu filtračních jednotek mohl provádět personál na místě, uživatel, a/nebo dodavatel, zásadně na základě následujících pokynů.

UPOZORNĚNÍ: koncentrátory Invacare jsou speciálně konstruovány tak, aby průběžná a preventivní údržba byla minimalizována na interval 1x ročně. Na místech s vysokou prašností nebo koncentrací sazí se údržba musí provádět pokud možno častěji. Pro zabezpečení dalších roků spolehlivého provozu se preventivní údržba se musí provádět minimálně 1x za provozní rok. Před zahájením preventivní údržby na koncentrátoru Invacare musí být přístroj odpojen od sítě.

ČIŠTĚNÍ FILTRU NA KRYTU

UPOZORNĚNÍ: přístroj má 2 (dva) filtry na krytu, které jsou na boku (OBR. 1)

1. Vyjměte filtr a proveďte jeho čištění MINIMÁLNĚ JEDNOU TÝDNĚ v závislosti na okolních podmínkách (**OBR. 2**)

Filtry na krytu
(na obou stranách koncentrátoru)

*UPOZORNĚNÍ: okolní podmínky vyžadující častější čištění filtrů zahrnují (nejsou ale omezeny pouze na ně):
vysokou koncentraci prachu, kouření, znečištění vzduchu atd.*

2. Filtry na krytu očistěte vysavačem, omyjte teplou mýdlovou vodou a důkladně je opláchněte (**OBR. 2**)
3. Před opětovným použitím filtry důkladně osušte.

POZOR

NEPOUŽÍVEJTE koncentrátor bez nasazených filtrů.

OBR. 2 – ČIŠTĚNÍ FILTRŮ NA KRYTU

KRYT**VAROVÁNÍ**

Před čištěním VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU koncentrátoru ze síťové zásuvky. NEOTVÍREJTE KRYT, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

1. Kryt očistěte neagresivním čistícím prostředkem měkkou utěrkou nebo houbou.

C. ZVLHČOVAČ

UPOZORNĚNÍ: dodržujte instrukce výrobce ohledně čištění zvlhčovače. Nejsou-li tyto k dispozici, postupujte v následujících krocích:

1. Čištění zvlhčovače provádějte denně.
2. Omyjte ho mýdlovou vodou a opláchněte roztokem sestávajícím z 10ti dílů vody a 1 dílu octa.
3. Zvlhčovač důkladně opláchněte horkou vodou a doplňte sterilizovanou destilovanou vodou až po úroveň označenou na zvlhčovači.

VAROVÁNÍ

Zvlhčovač vzduchu NIKDY nepřepněte.

NÁVOD K HLEDÁNÍ ZÁVAD

INDIKACE	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Poplach: KRÁTKÉ TÓNY PÍPÁNÍ, DLOUHÉ PAUZY Koncentrátor NEPRACUJE, Síťový spínač ZAP. píp....., píp.....	<ol style="list-style-type: none"> 1. Síťový kabel není v síťové zásuvce 2. Síťová zásuvka je bez proudu 3. Jistič vypnut 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zástrčku zasuněte do síťové zásuvky. 2. Zkontrolujte pojistky v objektu. Objeví-li se problém znovu, použijte jinou síťovou zásuvku 3. Zavolejte servisní zákaznickou službu

NÁVOD K HLEDÁNÍ ZÁVAD

INDIKACE PORUCHY	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
<p>Poplach: Nepřerušovaný tón</p> <p>Koncentrátor NEPRACUJE, Síťový spínač ZAP.</p> <p>piiíiiíiiííp</p>	<p>Selhání systému:</p> <p>1. Přehřátí přístroje kvůli blokování přístupu vzduchu</p> <p>2. Nedostatečné napětí v zásuvce.</p> <p>4. Nutná vnitřní oprava.</p>	<p>1a. Vyjměte filtry na krytu a očistěte je.</p> <p>1b. Vzdálenost koncentrátoru od zdi, závěsů a nábytku zvýšit na min. 7,5 cm(3 palce)</p> <p>2. Nepoužívat prodlužovací kabel. Použít jinou zásuvku nebo proudový obvod.</p> <p>3. Zavolejte servisní zákaznickou službu</p>
<p>ŽLUTÁ nebo ČERVENÁ KONTROLKA svítí</p> <p>Poplach: Nepřerušovaný tón, svítí pouze červená kontrolka</p> <p>* pouze pro modely SensO₂</p>	<p>1. malá kyslíková jednotka*</p> <p>2. Zlomená nebo blokováná hadička, kanyla nebo zvlhčovač</p> <p>3. Průtokoměr je nastaven na 0,5 l/min nebo méně *</p> <p>4. Přehřátí přístroje kvůli blokování přístupu vzduchu</p>	<p>1. Očistěte filtry nebo je vyměňte.</p> <p>2. Zkontrolujte, zda není hadička zlomená nebo blokována. Upravte, očistěte nebo vyměňte díl. Je-li nutná korekce, vypněte přístroj na 60 vteřin a pak jej opět zapněte.</p> <p>3. Zkontrolujte, zda je průtokoměr nastaven na 1,0 l/min nebo více. Informujte se v „Doporučených provozních podmínkách“ v návodu k obsluze této příručky.</p> <p>4a. Vyjměte filtry na krytu a očistěte je</p>

NÁVOD K HLEDÁNÍ ZÁVAD

INDIKACE PORUCHY	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
<p>ŽLUTÁ nebo ČERVENÁ KONTROLKA svítí</p> <p>Poplach: Nepřerušovaný tón svítí pouze červená kontrolka</p> <p>* pouze pro modely SensO₂</p>	<p>5. Nedostatečné napětí v zásuvce.</p> <p>6. Nutná vnitřní oprava.</p>	<p>4b. Vzdálenost koncentrátoru od zdi, závěsů a nábytku zvýšit na min. 7,5 cm(3 palce)</p> <p>5. Nepoužívat prodlužovací kabel. Použít jinou síťovou zásuvku nebo proudový obvod.</p> <p>6. Zavolejte servisní zákaznickou službu</p>
<p>ZELENÁ KONTROLKA s blikající ŽLUTOU KONTROLKOU svítí</p>	<p>1. Nutná vnitřní oprava.</p>	<p>1. Zavolejte servisní zákaznickou službu.</p>
<p>Poplach: AKUTNÍ</p> <p>píp, píp, píp, píp</p>	<p>POPLACH NÍZKÝ PRŮTOK</p> <p>1a. Zlomená nebo blokováná hadička, kanyla nebo zvlhčovač</p> <p>1b. Průtokoměr je nastaven na 0,5 l/min nebo méně.</p>	<p>1a. Zkontrolujte, zda není hadička zlomená nebo blokována. Upravte, očistěte nebo vyměňte díl. Je-li nutná korekce, vypněte přístroj na 60 vteřin a pak je opět zapněte.</p> <p>1b. Nastavte průtokoměr zpět na předepsanou hodnotu průtoku. Průtok pod 1 l/min. se nedoporučuje.</p>

ZÁRUKA

Toto záruční plnění se vztahuje pouze na prvního kupujícího tohoto výrobku. Invacare Deutschland GmbH garantuje, že kyslíkové koncentrátory Invacare 5 a Invacare 5 SensO₂ po dobu pěti (5) let ode dne koupě nebudou vykazovat vady materiálu a provedení. Na tělo 4-cestného ventilu je poskytnuta doživotní záruka ode dne koupě. Nepokoušejte se ventil otevřít nebo provádět jeho údržbu.

Jednání v rozporu podmínkami poskytnutí záručního plnění má za následek ztrátu záruky.

Rutinní výměny konstrukčních dílů, jako např. filtrů apod. jsou ze záručního plnění vyloučeny. V případě vady výrobku se Invacare Deutschland GmbH zavazuje výhradně podle volby k provedení opravy nebo náhradní dodávce. Nepodaří-li se oprava nebo náhradní dodávka, může kupující v souladu se zákonnými předpisy záručního plnění požadovat snížení kupní ceny, nebo může od smlouvy odstoupit. Není nárok na náhradu škody.

Bližší informace o jednotlivých plněních v rámci záručního plnění Vám poskytne servisní zákaznické středisko Invacare Deutschland GmbH. Po obdržení sdělení o vadě výrobku zašle Invacare Deutschland GmbH kupujícímu souhlas ke zpětnému odeslání formou vzorového dopisu. Vadné konstrukční díly je nutno zaslat k inspekci záručního plnění do třiceti (30) dnů ode dne souhlasu k zaslání zpět a s uvedením sériového čísla. Bez předchozího souhlasu by se neměly výrobky do výrobního závodu posílat. Při výskytu vady výrobku zaviněné Invacare Deutschland GmbH nese tato společnost náklady na opravu včetně přepravních, cestovních pracovní a materiálových nákladů.

ZÁRUKA**OMEZENÍ A VYLOUČENÍ ZE ZÁRUČNÍHO PLNĚNÍ:**

PŘEDCHÁZEJÍCÍ ZÁRUČNÍ PLNĚNÍ NEPLATÍ PŘI NORMÁLNÍM OPOTŘEBENÍ, NEDBALOSTI, NEHODÁCH, NEODBORNÉM ZACHÁZENÍ, OŠETŘOVÁNÍ NEBO SKLADOVÁNÍ, KOMERČNÍ VYUŽÍVÁNÍ VÝROBKŮ, ZMĚNY VÝROBKU BEZ VÝSLOVNÉHO PÍSEMNÉHO SOUHLASU ZE STRANY INVACARE DEUTSCHLAND GMBH (VČETNĚ MJ. ZMĚNY POUŽITÍM NESCHVÁLENÝCH DÍLŮ NEBO MONTÁŽÍ) NEBO PRO VÝROBKY, KTERÉ BYLY BEZ SOUHLASU INVACARE DEUTSCHLAND GMBH OPRAVENY NEBO POŠKOZENY OKOLNOSTMI, KTERÉ NEMOHLA INVACARE DEUTSCHLAND OVLIVNIT.

KONKLUDENTNÍ ZÁRUČNÍ PLNĚNÍ VČETNĚ PŘÍPADNÉHO BĚŽNÉHO UPLATNĚNÍ NA TRHU A VHODNOSTI K URČITÉMU ÚČELU NEJDE NAD LHŮTU POSKYTNUTÉHO VÝSLOVNÉHO ZÁRUČNÍHO PLNĚNÍ; PRÁVNÍ PROSTŘEDKY PROTI PORUŠENÍ KONKLUDENTNÍHO ZÁRUČNÍHO PLNĚNÍ JSOU OMEZENY PODLE ZDE UVEDENÝCH PODMÍNEK NA OPRAVU RESP. NÁHRADNÍ DODÁVKU VADNÉHO VÝROBKU.